

carl
marlin
Solingen



over
100
years
— since 1916 —

FINEST DENTAL INSTRUMENTS

KIEFERORTHOPÄDIE

ORTHODONTIA
ORTHODONTIE
ORTODONCIA



Wichtiger Hinweis zur Nutzung von Carl Martin KFO-Zangen mit Hartmetalleinsätzen.

Die von Carl Martin Solingen verwendeten Hartmetalleinsätze sind von höchster Qualität „Made in Germany“. Trotzdem besteht bei falscher unsachgemäßer Anwendung Bruchgefahr.

Bitte schneiden Sie Drähte nur in der maximal angegebenen Stärke (wird auf dem Instrument angegeben). Die Schneidleistung und Lebensdauer unserer Zangen wurde mit allen gängigen Drahtsorten getestet und sind auf höchstem Niveau.

Reparaturservice werkseitig möglich.

Distal-Schneider und Seitenschneider

Bitte schneiden Sie Drähte nur in der maximal angegebenen Stärke (wird auf dem Instrument angegeben) und mindestens mit **2mm** Abstand zum Arbeitsende (siehe Abb.).

Ligaturenschneider

Das exakte Schneiden von Ligaturen bedingt eine hohe Schärfe der Hartmetallschneiden. Durch ständigen Einsatz und auch der Einfluss von Chemikalien bei der Desinfektion sowie die Hitze bei der Sterilisation, kommt es temporär zum Schärfeverlust. Hierdurch werden die Drähte nicht mehr exakt geschnitten sondern können auch gequetscht werden. In solchen Fällen empfehlen wir das Aufschärfen dieser Instrumente, wofür die Fa. CARL MARTIN einen Schärfdienst anbietet.

Des weiteren empfehlen wir das Schneiden der Ligaturen NICHT unmittelbar an der Spitze des Ligaturenschneiders vorzunehmen, da es auch hier zu Brüchen kommen kann. Es wird empfohlen (wie auch von verschiedenen anderen namhaften Herstellern), dass der Ligaturendraht in ca. **1mm** Abstand von der Spitze geschnitten werden soll (siehe Abb.).

Nachfolgend beschreiben wir die Gründe für mögliche Brüche der Spitzen:

- Bei Durchtrennen des Drahtes direkt an der Spitze, gleitet die Spitze vom Draht ab und die Schneiden treffen mit einem hohen Druck aufeinander. Hierbei kann die Spitze nicht genügend Druckkraft absorbieren wodurch diese bricht.
- Es wird eine zu hohe Drahtstärke beim Durchtrennen des Ligaturendrahtes verwendet wodurch ein sehr hoher Druck beim Durchtrennen auf die Schnittkanten einwirkt und hier ebenfalls die Druckkraft nicht genügend absorbiert werden kann. Es kommt ggf. zum Bruch.



Important note for the use of Carl Martin Orthodontic pliers with tungsten carbide inserts.

The tungsten carbide inserts used by Carl Martin Solingen are of the highest quality „Made in Germany“. Nevertheless, there is risk of breakage due to improper use.

Please cut the wires only in the maximum specified thickness (indicated on the instrument). The cutting performance and service life of our pliers have been tested with all major types of wire and are at the highest level.

Factory-provided repair service possible.

Distal end cutter and side cutter

Please cut the wires only in the maximum specified thickness (indicated on the instrument) and with at least **2mm** away from the working end (see Fig.).

Ligature cutter

Precise cutting of ligatures requires a high degree of sharpness from hard metal blades. Constant use combined with the effect of chemicals used in disinfection and the heat in sterilisation may lead to temporary loss of sharpness. As a result, the wires will no longer be cut with precision, but instead could also become crimped. In such cases, we recommend that these instruments be sharpened. For this purpose, the CARL MARTIN company offers a sharpening service.

In addition, we also recommend that the cutting of ligatures should NOT be performed with the tip of the ligature cutter, as this can also result in breakages. We recommend, so do other reputable manufacturers, that ligature wires should be cut about **1 mm** back from the tip of the blades (see Fig.).

Below listed the reasons for possible breakage of the tips:

- When severing a wire right at the tip of the blades, the tip slips back from the wire and the blades close together under high pressure. When this happens, the tips may not be adequately able to absorb the compressive force and break as result.
- When severing ligature wire in greater thickness, the cutting edge bears the brunt of the very high pressure applied during the severing operation. Similarly in this case, the compressive force cannot be adequately absorbed. This may lead to breakage.



Produkt Informationen

Product information
Informations sur le produit
Información de productos



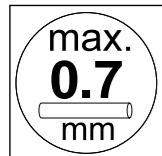
Die in diesem Kapitel abgebildeten kieferorthopädischen Zangen sind von höchster Materialqualität und durch computergestützte Maschinen (CNC Bearbeitung= computerized numerical control) hergestellt. Hierdurch wird eine äußerst präzise Fertigung mit einem geringstmöglichen Toleranzbereich erreicht. Dieses erlaubt ihnen als Anwender einen kontinuierlichen Einsatz für den vorgesehenen Anwendungsbereich.

The orthodontic pliers shown in this section are manufactured using the best-quality materials and computer-aided machines (CNC processing = computerised numerical control). This makes for extremely precise fabrication with the lowest possible tolerance range. This permits you, as the user, to use this continuously for the intended area of application.



Für die Verwendung der zum Einsatz kommenden Drähte und Ligaturen haben wir an dem jeweiligen Produkt (soweit dieses notwendig ist) entsprechende Angaben gemacht.

We have formulated specifications pertaining to the use of the wires and ligatures involved for each product (to the extent that this is necessary).



0,022 mm
x
0,028 mm

Auf den Zangen selbst befindet sich eine Markierung mit einer entsprechenden Angabe für die max. Verwendung der Drahtstärke.

There is a marking on the pliers themselves that specifies the max. wire thickness to be used.



Hartmetall (TC) Einlagen

- Das eingesetzte Hartmetall (TC) an den Instrumentenköpfen wird aus dem Rohmaterial eines der namhaftesten Europäischen Hersteller verarbeitet
- Elastizität, Härte, Schnittfähigkeit und Bruchfestigkeit sind die herausragenden Eigenschaften
- Hochpräzises, computergesteuertes (CNC) gefrästes Arbeitsteil garantiert permanente Genauigkeit

Tungsten Carbide (TC) Insert

- The Tungsten Carbide (TC) used on the instrument tips is processed from raw material by one of the most prestigious manufacturers in Europe.
- Outstanding performance on elasticity, hardness, edge holding ability and break resistance.
- Highly precise, specialized Computer Numerical Control (CNC) machines ensure permanent accuracy of the working part.

Les pinces orthodontiques illustrées dans ce chapitre sont d'une qualité optimale et sont fabriquées par des machines assistées par ordinateur (traitement CNC = (computerized numerical control). Cela permet une fabrication extrêmement précise avec une plage de tolérance minimale. Cela vous permet, en tant qu'utilisateur, de les utiliser durablement pour le domaine d'application prévu.

Los fórceps de ortodoncia representados en este capítulo están fabricados con la calidad de material más alta y mediante máquinas con apoyo informático (Tratamiento CNC = (control numérico computarizado). Gracias a ello se consigue una fabricación extremadamente precisa con el menor rango de tolerancia posible. En calidad de usuario le permite llevar a cabo una aplicación continua para el campo de aplicación previsto.

Pour l'utilisation des fils et ligatures, nous avons indiqué les informations correspondantes sur le produit (lorsque cela est nécessaire).

Para la utilización de suturas y ligaduras hemos recopilado las siguientes indicaciones en los productos correspondientes (siempre y cuando sean necesarios).

Sur les pinces, il y a une marquage indiquant l'utilisation max. d'épaisseur de fil.

En los propios fórceps hay una marca con la indicación correspondiente para la utilización de un grosor de sutura máximo

TC = Insertion de carbure de tungstène sur les parties travaillantes

- Le carbure de tungstène (TC) utilisé sur les parties travaillantes de nos instruments provient d'un des fabricants européen d'aciers chirurgicaux les plus réputés
- Le carbure de tungstène possède des qualités exceptionnelles (remarquables) : l'élasticité, la grande résistance au cisaillement ainsi qu'une solidité renforcée
- La pièce fraisée par haute précision CNC garanti une exactitude permanente

Elementos de carburutungsteno (TC)

- Las placas especiales de carburutungsteno (TC) añadidas a las puntas de trabajo están manufacturadas con la materia prima de un fabricante europeo de gran renombre
- Las cualidades más importantes son la elasticidad, la estabilidad, la resistencia al corte y la resistencia de rotura
- La pieza mecanizada de alta precisión con CNC garantiza una permanente exactitud

Produkt Informationen

Product information
Informations sur le produit
Información de productos



Durch die Verwendung zu großer (falscher) Drahtstärken kommt es gelegentlich zu Brüchen der Hartmetalleinlagen (TC). Bitte beachten sie, dass wir in solchen Fällen keine Garantieleistungen übernehmen.

The use of wires that are too thick (i.e. wrong) can occasionally result in fractures to the hard metal inlays (TC). Please note that we undertake no guarantees in such instances.



Bitte beachten Sie, dass alle Instrumente mit einem mechanischen Gelenk (alle Formen von Zangen) temporär zu ölen sind. Wir empfehlen hierzu unser spezielles Instrumentenöl (Art.-No. 990) auf der Seite 30.

Please note that all instruments equipped with a mechanical hinge (all plier variants) are to be oiled on a temporary basis. For this purpose, we recommend our special instrument oil (item no. 990) on page 30.

En cas d'utilisation de fils plus épais (inadaptés), les inserts en métal dur (TC) peuvent parfois se casser. Veuillez noter que la garantie ne s'applique pas à ces cas.

Si se utilizan grosos de sutura demasiado gruesos (incorrectos) se producen roturas de los elementos de carburo tungsteno (TC). Tenga en cuenta que nosotros no asumimos ninguna garantía en este tipo de casos.

Notez que tous les instruments possédant une articulation mécanique (toutes les formes de pinces) doivent être huilés de temps en temps. Pour cela, nous recommandons notre huile spéciale instruments (réf. 990) page 30.

Tenga en cuenta que todos los instrumentos con una articulación mecánica (todas las formas de pinzas) deberán lubricarse periódicamente. Para ello, recomendamos nuestro aceite especial para instrumentos (código 990) de la página 30.



RH Materialvergütung (Rock Hard)
Diffusionsbeschichtung-(vergütung) von Arbeitsspitzen mit einem Härtegrad von ca. 70HRC. Die Vergütung dringt (diffundiert) in das Material und geht eine feste Verbindung ein. Hierdurch ist ein Ablösen - wie bei einer reinen Beschichtung oder TC Einlage- nicht möglich. Des weiteren ist die Härte des Materials sehr hoch, so daß keine nennenswerte Abnutzung oder verbiegen des Arbeitsteils erfolgen kann.

RH Material tempering (Rock Hard)
Diffusion coating (tempering) of instrument tips with a hardness grade of approx. 70 HRC. The tempering penetrates (diffuses) into the material and constitutes a firm bond. Removal, such as is effected in simple coating or TC inlay, is thus impossible. Furthermore, the material is very hard, so that the work part cannot evince appreciable wear and tear or warping.

Traitement matériel RH (Rock Hard)
(Traitement) du revêtement de diffusion des pointes de travail avec un degré de dureté d'env. 70HRC. Le traitement pénètre (se diffuse) dans le matériau et crée une liaison solide. Ainsi, il ne peut pas se détacher - contrairement à un revêtement pur ou un insert TC. De plus, la dureté du matériau est très élevée si bien que la pièce ne peut pas s'user si de plier.

Temple de material RH (Rock Hard)
Revestimiento (temple) de difusión de puntas de trabajo con un grado de dureza de aprox. 70 de dureza Rockwell C. El temple penetra (se difunde) en el material y crea una unión sólida. Por ello, no es posible desprenderla como ocurre con los revestimientos puros o elementos TC. Además, la dureza del material es tan alta que no puede desgastarse considerable ni doblarse la parte de trabajo.

Distal-Schneider

Distal-End-Cutter
Pincas coupantes distales
Alicate de corte distal



13 cm

TC

OLS-1111

Distal-Schneider Universal
- mit Fangvorrichtung

Distal-End-Cutter Universal
- with safety hold

Pince coupante distale universelle
- avec dispositif de rétention du fil

Alicate de corte distal universal
- con dispositivo de sujeción para alambres

max. 0,56mm x 0,70mm/ .022" x .028"



12 cm

TC

OLS-1111-S

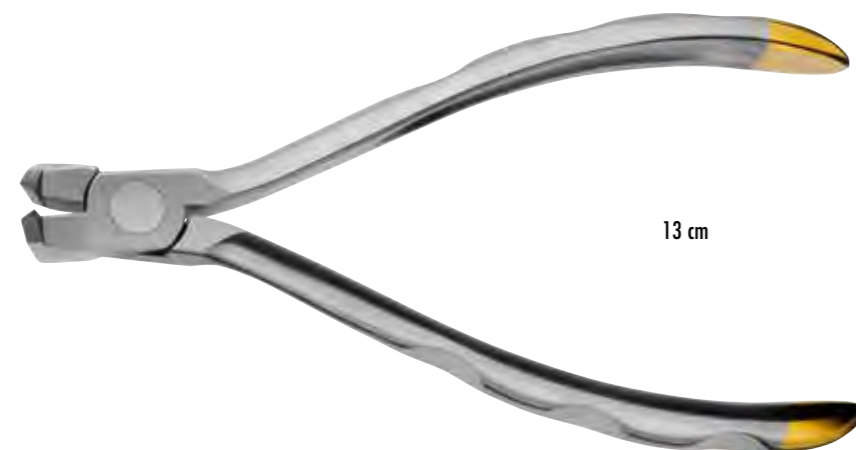
Distal-Schneider Universal
- wie OLS-1111 aber ca. 8% kleiner
- mit Fangvorrichtung

Distal-End-Cutter Universal
- like OLS-1111 but about 8% smaller
- with safety hold

Pince coupante distale universelle
- comme OLS-1111 mais environ 8% plus petit
- avec dispositif de rétention du fil

Alicate de corte distal universal
- como OLS-1111 pero un 8% más pequeño
- con dispositivo de sujeción para alambres

max. 0,48mm x 0,64mm/ .019" x .025"



13 cm

TC

OLS-1112

Distal-Schneider Universal - ohne Drahtfangvorrichtung
- bündiges Schneiden zum Bracket oder Bukkalröhrchen

Distal-End-Cutter Universal - without safety hold
- Cuts flush to the bracket or buccal tube

Pince coupante distale universelle
- sans dispositif de rétention du fil
- découpe à ras du bracket ou du tube vestibulaire

Alicate de corte distal universal
- sin dispositivo de sujeción para alambres
- corte preciso para brackets o tubos bucales

max. 0,56mm x 0,70mm/ .022" x .028"

Distal-Schneider

Distal-End-Cutter
Pincas coupantes distales
Alicate de corte distal



13 cm

TC

OLS-1113

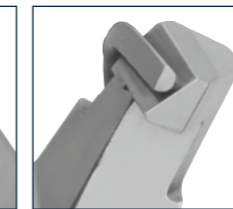
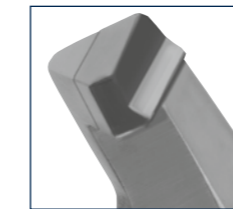
Distal-Schneider
- mit Fangvorrichtung
- bündiges Schneiden zum Bracket oder Bukkalröhrchen

Flush-Cutter & Hold distal end cutter
- with safety hold
- Cuts flush to the bracket or buccal tube

Flush-Cutter
- avec dispositif de rétention du fil
- découpe à ras du bracket ou du tube vestibulaire

Alicate de corte distal flush
- con dispositivo de sujeción para alambres
- corte preciso para brackets o tubos bucales

max. 0,56mm x 0,70mm/ .022" x .028"



13 cm

TC

OLS-1114

UNIVERSAL

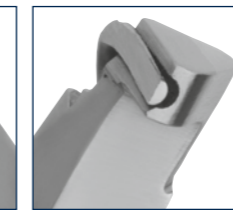
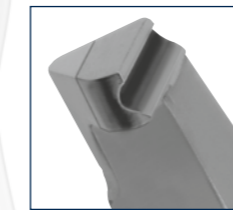
Distal-Schneider
- mit Fangvorrichtung
- bündiges Schneiden zum Bracket oder Bukkalröhrchen

Flush-Cutter & Hold distal end cutter
- with safety hold
- Cuts flush to the bracket or buccal tube

Flush-Cutter
- avec dispositif de rétention du fil
- découpe à ras du bracket ou du tube vestibulaire

Alicate de corte distal flush
- con dispositivo de sujeción para alambres
- corte preciso para brackets o tubos bucales

max. 0,56mm x 0,70mm/ .022" x .028"



12 cm

TC

OLS-1114-S

UNIVERSAL

Distal-Schneider
- wie OLS-1114 aber ca. 8% kleiner
- mit Fangvorrichtung
- bündiges Schneiden zum Bracket oder Bukkalröhrchen

Flush-Cutter & Hold distal end cutter
- like OLS-1114 but about 8% smaller
- with safety hold
- Cuts flush to the bracket or buccal tube

Flush-Cutter
- comme OLS-1114 mais environ 8% plus petit
- avec dispositif de rétention du fil
- découpe à ras du bracket ou du tube vestibulaire

Alicate de corte distal flush
- comme OLS-1114 mais environ 8% plus petit
- con dispositivo de sujeción para alambres
- corte preciso para brackets o tubos bucales

max. 0,48mm x 0,64mm/ .019" x .025"



Seitenschneider

Side Cutter
Pincès coupantes diagonales
Alicate de corte lateral



TC

OLS-1121

Seitenschneider gerade

Hard wire cutter

Pince coupante diagonale droite

Alicate de corte lateral recto

max. 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028"



TC

OLS-1122

Seitenschneider 15°

Hard wire cutter 15°

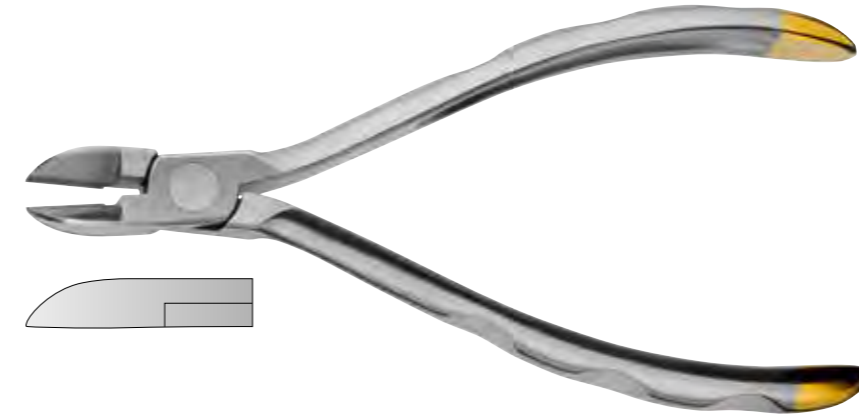
Pince coupante diagonale 15°

Alicate de corte lateral 15°

max. 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028"

Lock Pins & Ligatureschneider

Lock Pin & Ligature Pliers
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature
Alicates para corte de ligaduras de pins



TC

OLS-1131

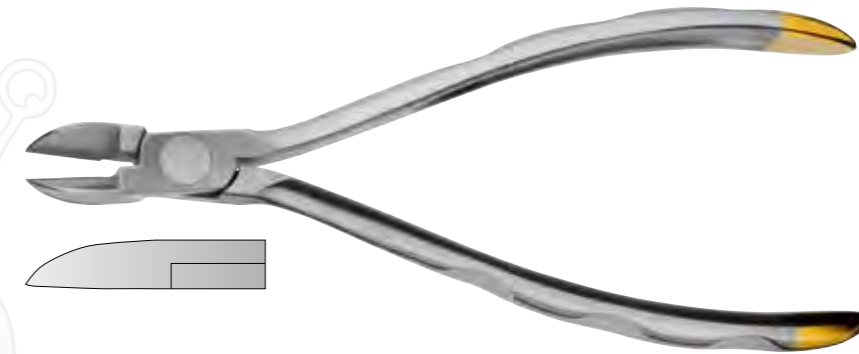
Lock Pins & Ligatureschneider gerade

Lock Pin & Ligature cutter straight

Goupilles d'arrêt et ciseau à ligature droit

Alicate para corte de ligaduras de pins recto

max. .015" / 0,38mm



TC

OLS-1132

Lock Pins & Ligatureschneider MINI gerade

Lock Pin & Ligature cutter MINI straight

Goupilles d'arrêt et ciseau à ligature MINI droit

Alicate para corte de ligaduras de pins MINI recto

max. .015" / 0,38mm



TC

OLS-1133

Lock Pins & Ligatureschneider MINI 15°

Lock Pin & Ligature cutter MINI 15°

Goupilles d'arrêt et ciseau à ligature MINI 15°

Alicate para corte de ligaduras de pins MINI 15°

max. .015" / 0,38mm

Lock Pins & Ligatureschneider

Lock Pin & Ligature Pliers
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature
Alicates para corte de ligaduras de pins



TC
OLS-1134
Lock Pins & Ligatureschneider Mikro 15°
- feines verkürztes Arbeitsende
Lock Pin & Ligature Pliers Micro 15°
- fine reduced working tip
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature Micro 15°
- embouts fins raccourcis
Alicates para corte de ligaduras de pins Micro 15°
- puntas de tamaño ligeramente reducido
max. .015" / 0,38mm



TC
OLS-1134-S
Lock Pins & Ligatureschneider Mikro 15°
- wie OLS-1134 aber ca. 8% kleiner
- feines verkürztes Arbeitsende
Lock Pin & Ligature Pliers Micro 15°
- like OLS-1134 but about 8% smaller
- fine reduced working tip
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature Micro 15°
- comme OLS-1134 mais environ 8% plus petit
- embouts fins raccourcis
Alicates para corte de ligaduras de pins Micro 15°
- como OLS-1134 pero un 8% más pequeño
- puntas de tamaño ligeramente reducido
max. .014" / 0,35mm

Lock Pins & Ligatureschneider

Lock Pin & Ligature Pliers
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature
Alicates para corte de ligaduras de pins



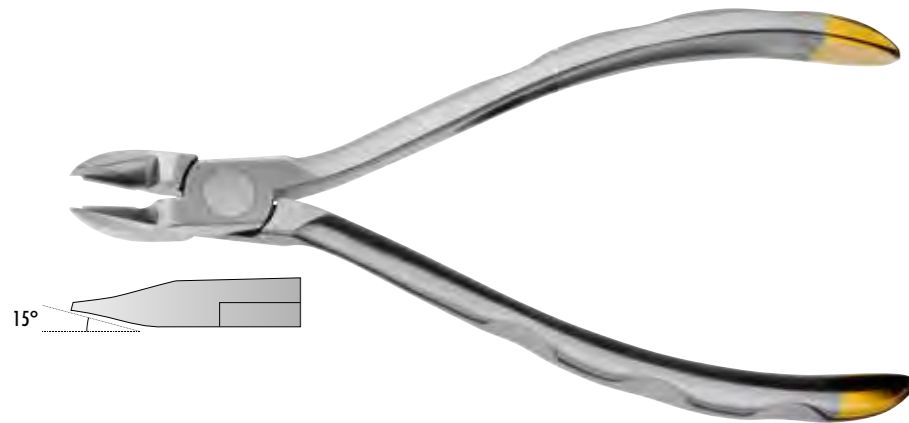
TC
OLS-1135
MINI
Lock Pins & Ligatureschneider MINI gerade
Lock Pin & Ligature cutter MINI straight
Goupilles d'arrêt et ciseau à ligature MINI droit
Alicates para corte de ligaduras de pins MINI recto
max. .015" / 0,38mm



TC
OLS-1135-S
MINI
Lock Pins & Ligatureschneider MINI gerade
- wie OLS-1135 aber ca. 8% kleiner
Lock Pin & Ligature cutter MINI straight
- like OLS-1135 but about 8% smaller
Goupilles d'arrêt et ciseau à ligature MINI droit
- comme OLS-1135 mais environ 8% plus petit
Alicates para corte de ligaduras de pins MINI recto
- como OLS-1135 pero un 8% más pequeño
max. .014" / 0,35mm

Lock Pins & Ligatureschneider

Lock Pin & Ligature Pliers
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature
Alicates para corte de ligaduras de pins



TC

OLS-1136

Band Slitter

- zum Aufschlitzen der oberen und unteren Bänder (anterior)

Band Slitter

- Cuts upper and lower anterior bands

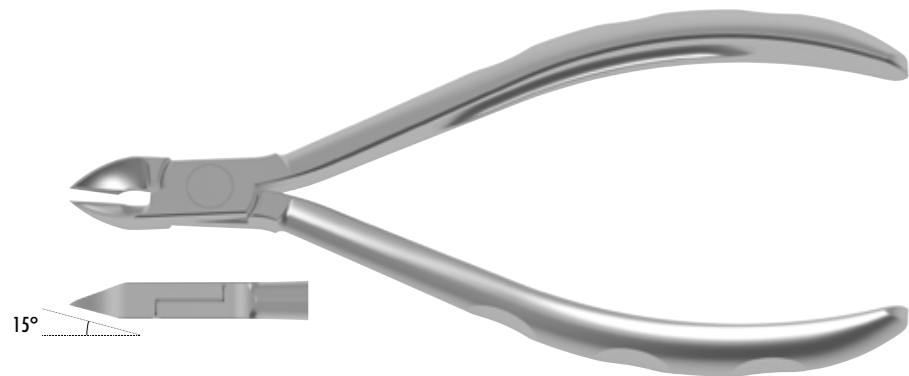
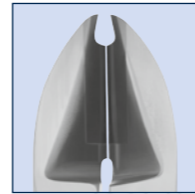
Band Slitter

- Pour défaire/couper les pansements supérieurs et inférieurs

Seccionador de bandas

- Corta las bandas superiores e inferiores

max. .015" / 0,38mm



OLS-1137

Ligatureschneider 15°

- sehr delikater (kleiner) Schneidekopf
- Schnittfläche mit 15° Winkelung

Ligature cutter 15°

- very delicate (small) cutting head
- Cut surface with 15° angle

Ciseaux à ligature 15°

- très fine (petite) tête de coupe

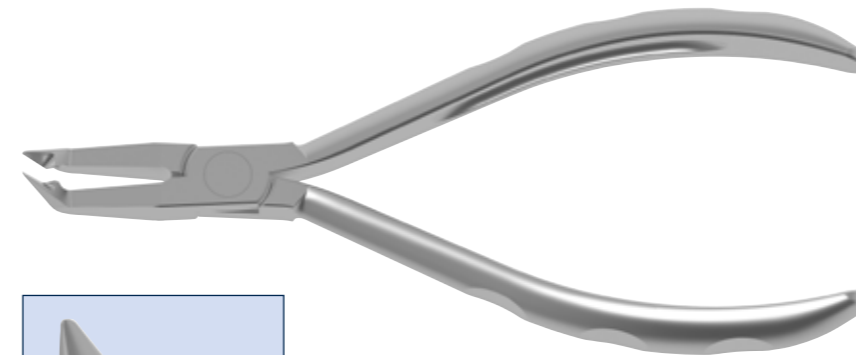
Alicates p. corte ligaduras 15°

- muy fina (pequeña) cabeza de corte

max. .014" / 0,35mm

Lock Pins & Ligatureschneider

Lock Pin & Ligature Pliers
Goupilles d'arrêt et ciseaux à ligature
Alicates para corte de ligaduras de pins



OLS-1137A

Ligatureschneider Lingual 40°

- kleiner Kopf mit 40° Winkelung und sehr feinen Spitzen
- Schnittkante außen

Ligature cutter 40°

- external cutting

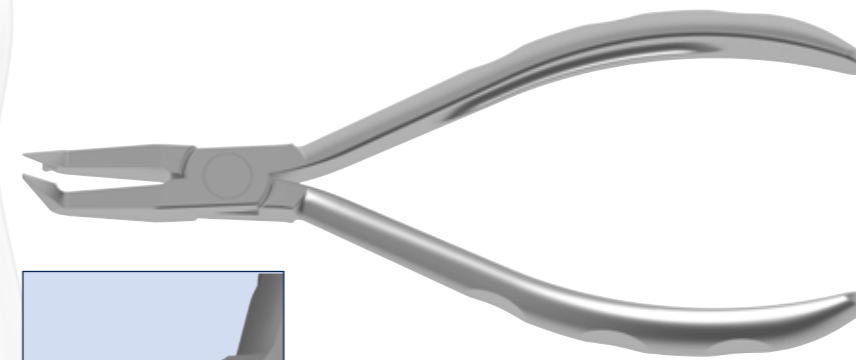
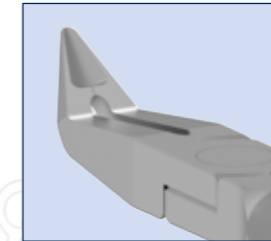
Ciseaux à ligature 40°

- tranchant extérieur

Alicate p. corte ligaduras 40°

- filo exterior

max. .014" / 0,35mm



OLS-1137A-R

Ligatureschneider Lingual 40°

- kleiner Kopf mit 40° Winkelung und sehr feinen Spitzen
- Schnittkante innen

Ligature cutter 40°

- reversed - internal cutting

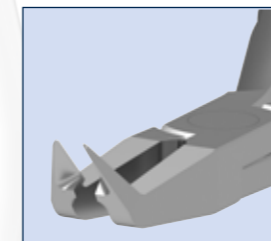
Ciseaux à ligature 40°

- tranchant intérieur

Alicate p. corte ligaduras 40°

- filo interior

max. .014" / 0,35mm



Ligaturenzangen

Ligature Pliers
Pinces à ligatures
Alicates para ligaduras



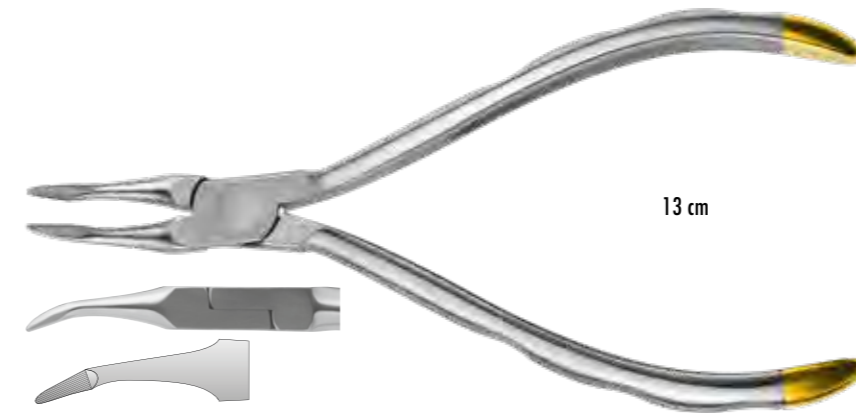
**OLS-1211
WEINGART STANDARD**
- mit kreuzverzahnten Arbeitsenden
- cross serrated working ends
- à denture croisée
- con puntas dentadas cruzadas



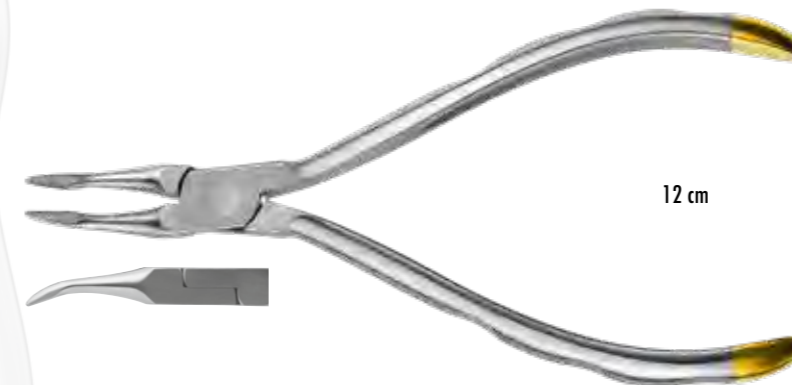
**OLS-1212
WEINGART SLIM**
- mit kreuzverzahnte Arbeitsenden
- cross serrated working ends
- à denture croisée
- con puntas dentadas cruzadas

Ligaturenzangen

Ligature Pliers
Pinces à ligatures
Alicates para ligaduras



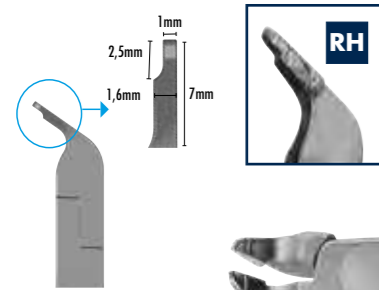
TC
**OLS-1213
WEINGART EXTRA SLIM**
- mit kreuzverzahnte Arbeitsenden
- cross serrated working ends
- à denture croisée
- con puntas dentadas cruzadas



TC
**OLS-1213-S
WEINGART EXTRA SLIM**
Wie OLS-1213 aber ca. 8% kleiner
Like OLS-1213 but about 8% smaller
Comme OLS-1213 mais environ 8% plus petit
Como OLS-1213 pero un 8% más pequeño

Ligaturen zangen

Ligature Pliers
Pincas à ligatures
Alicates para ligaduras



RH

OLS-1214
DR. OTTO

max. .019" x .025" / 0,48mm x 0,64mm

NEU/NEW

Spezialzange für den universellen Einsatz (siehe Beschreibung)
Special pliers for universal use (see description)



Diese neu entwickelte Spezialzange vereint die Vorzüge verschiedener orthodontischer Zangen (z. B. Weingart-, Tweed-, How- und Torquezangen).
Das filigrane Arbeitssende ermöglicht im Vergleich zu den How-/Weingartzangen durch die vergrößerte Hebelwirkung ein übersichtlicheres und sicheres Einligieren von Bögen. Die beiden Stufen ermöglichen Biegungen der 1. und 2. Ordnung in zwei Ausprägungsgraden entsprechend dem Einsatz schmaler und breiter Tweedzangen. Bei Verwendung einer zweiten Zange gleichen Typs sind Biegungen 3. Ordnung möglich. Weiterhin ist diese Zange analog zur Weingartzange auch zur Aktivierung herausnehmbarer Apparaturen geeignet.
Durch die Reduktion von Einzelzangen und dem damit verbundenen geringeren Instrumentenwechsel wird ein effektiveres Arbeiten erzielt.



These newly developed special pliers combine the advantages of various orthodontic pliers (e.g. Weingart, Tweed, How and Torque pliers).
Compared to the How/Weingart pliers, the filigree working end enables the more orderly and safe ligation of sheets due to the increased leverage effect. The two steps allow bends of the 1st and 2nd order in two different forms in accordance with the use of narrow and wide Tweed pliers. If a second pair of pliers of the same type is used, bends of the 3rd order are possible. Furthermore, these pliers are suitable in the same way as the Weingart pliers for the activation of removable appliances.
By reducing the number of individual pliers and the associated fewer instrument changes, more efficient working is achieved.



Cette nouvelle pince spéciale réunit les avantages des différentes pincas orthodontiques (par ex. pincas de Weingart, de Tweed, de How et de Torque).
Par rapport aux pincas de How et de Weingart, l'extrémité filiforme, de par l'effet de levier accru, permet une pose nette et sûre des ligatures des arcs. Les deux niveaux permettent des courbures de 1er et 2e ordre en deux degrés de valeur, de la même façon que si l'on utilisait des pincas de Tweed plus fines et plus larges. En utilisant une deuxième pince du même type, il est possible d'obtenir des courbures de 3e ordre. En outre, cette pince convient également, de la même façon que la pince de Weingart, pour activer des appareils amovibles.
La réduction des pincas individuelles et avec elle la diminution du changement d'instrument permet d'obtenir un travail efficace.



Estos alicates especiales recién desarrollados reúnen las ventajas de diferentes alicates de ortodoncia (p. ej., alicates Weingart, Tweed, How y Torque).
En comparación con los alicates How / Weingart, el extremo de trabajo de filigrana permite formar arcos de una manera más clara y segura gracias a un mayor efecto de palanca. Los dos niveles permiten curvaturas de 1er y 2º orden en dos grados de desarrollo según se utilicen alicates Tweed anchos o estrechos. Si se utilizan unos segundos alicates del mismo tipo se pueden formar curvaturas de 3er orden. Además, al igual que los alicates Weingart, estos alicates son adecuados para la activación de un conjunto de aparatos extraíbles.
Al reducir el uso de alicates individuales y el correspondiente cambio de instrumentación se consigue un trabajo más efectivo.

Haken Platzier- und Klemmzange

Crimpable Hook Placing Plier
Pince à sertir crochetable
Gancho Crimpable Colocación De Alicates



OLS-1294

Zur Aufnahme von Haken ab 1,25mm Stieglänge
Durch die Keilform wird das U-Profil der Haken sicher und fest auf den Bogen geklemmt.

Suitable for hooks from 1.25mm
Specifically designed for placement of the crimpable archwire ball hooks and power hooks. Machined to fit all popular brand crimpable hooks. The instrument secures the hook for positioning and placement then by slightly squeezing the plier it puts a dimple at the base of the hook to secure it to the archwire.

Convient aux crochets de 1.25mm
Spécialement conçu pour la mise en place des crochets à boule et des crochets à sertir pour fil métallique à sertir. Usiné pour s'adapter à tous les crochets à sertir de la marque populaire. L'instrument sécurise le crochet pour le positionnement et le placement, puis en pressant légèrement la pince, il place une fossette à la base du crochet pour le fixer à l'arc.

Adecuado para ganchos de 1.25mm.
Diseñado específicamente para la colocación de los ganchos de bola de arqueamiento y los ganchos de alimentación. Mecanizados para adaptarse a todos los ganchos crimpables de la marca popular. El instrumento asegura el gancho para colocarlo y colocarlo, luego, al apretar ligeramente la pinza, coloca un hoyuelo en la base del gancho para asegurar-lo al arco.

Zangen zum Bänder setzen

Band Seating Plier
Pincas à pansements
Alicates para sustitución de bandas

mit kreuzverzahnten Arbeitssenden / cross serrated working ends / à denture croisée / con puntas dentadas cruzadas



OLS-1221
HOW

How Zange gerade
- mit kreuzverzahnten Arbeitssenden

How Pliers straight
- cross serrated working tips

Pince de How droite
- à denture croisée

Alicate How recto
- con puntas dentadas cruzadas



OLS-1222
HOW

How Zange abgewinkelt
- mit kreuzverzahnten Arbeitssenden

How Pliers angled
- cross serrated working tips

Pince de How coudée
- à denture croisée

Alicate How angulado
- con puntas dentadas cruzadas



OLS-1231

Spezialzange zum Bänder setzen
- mit kreuzverzahnten Arbeitssenden

Band Seating Pliers
- cross serrated working tips

Pince spéciale pour renouveler les pansements
- à extrémités de travail croisées

Alicate especial para la sustitución de bandas
- con puntas dentadas cruzadas

Band- und Bracketentfernungszange, posterior

Band Removing and Bracket pliers, posterior
Pinces à retirer pansements et crochets, postérieurs
Alicates para retirar bandas y brackets, posteriores



OLS-1241
Band/Bracket-Entfernungszange posterior
- lange Schneide mittig zum okklusalen Pad
Posterior Band Removing Pliers
- long tip middle of occlusal pad
Pince à retirer pansements et crochets postérieure
- longue lame au centre du tampon occlusal
Alicate para retirar bandas / brackets posteriores
- filo largo centrado sobre la almohadilla oclusal



OLS-1242
Band/Bracket-Entfernungszange posterior
- kurze Schneide zum Anfang des Pads
Posterior Band Removing Pliers
- short tip start of occlusal pad
Pinces à retirer pansements et crochets postérieure
- lame courte au bord du tampon
Alicate para retirar bandas / brackets posteriores
- filo corto que parte de la almohadilla oclusal



OLS-1240A
Ersatz-Pads
für Band-Entfernungszangen OLS-1241 u. 1242 (Ø 5,3mm)
Replacement pads
for band removing pliers OLS-1241 u. 1242
Tampons de rechange
pour pince à retirer les pansements OLS-1241 et 1242
(Ø 5,3 mm)
Almohadillas de repuesto
para alicates de extracción de bandas OLS-1241 y 1242
(Ø 5,3mm)

Zange zur Adhäsiv Entfernung

Adhesive Removing Pliers
Pince pour l'élimination d'adhésif
Alicates de extracción de adhesivos



OLS-1251
Adhäsiv-Entfernungszange
- doppelseitige, austauschbare Klinge
Adhesive Removing Pliers
- with reversible and replaceable blade
Pince pour l'élimination d'adhésif
- lame double-face interchangeable
Alicate de extracción de adhesivos
- con filo de corte reversible, intercambiable



OLS-1250A
Ersatz-Pads
für Adhäsiv-Entfernungszange OLS-1251 (Ø 6,5mm)
Replacement pads
for adhesive removing pliers OLS-1251
Tampons de rechange
pour pince pour l'élimination d'adhésif OLS-1251 (Ø 6,5 mm)
Almohadillas de repuesto
para alicates de extracción de adhesivos OLS-1251 (Ø 6,5mm)



OLS-1250B
Ersatz-Klingenspitze
für Adhäsiv-Entfernungszange OLS-1251
Replacement blade
for adhesive removing pliers OLS-1251
Embouts de lame de rechange
pour pince pour l'élimination d'adhésif OLS-1251
Punta de repuesto
para alicates de extracción de adhesivos OLS-1251



OLS-1250C
Ersatz-Schraube + Imbusschlüssel OLS-1251
Replacement screw + L-key
for adhesive removing plier OLS-1251
Vis de rechange + clé allen OLS-1251
Tornillo de repuesto + llave Allen OLS-1251

Bandzange zum Anpassen

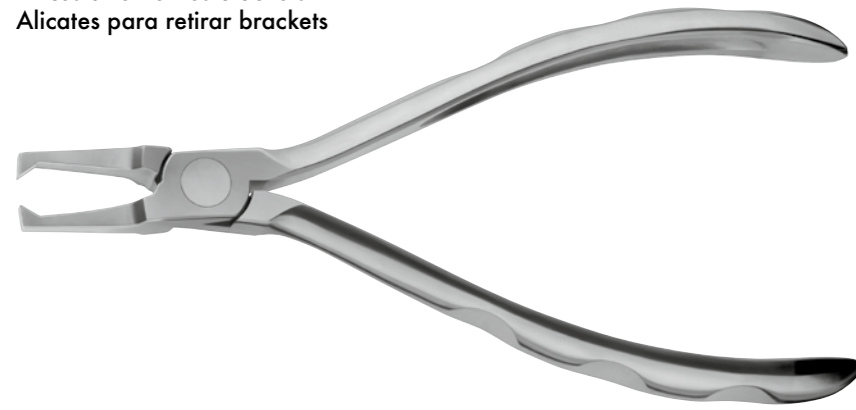
Band crimping pliers
Pince à bandages pour ajuster
Pinza de banda para adaptar



OLS-1290
- schmale Arbeitsenden ermöglichen einen leichten Zugang in den Prämolaren- und Molarenbereich
- thin working ends allowing easy access into premolar and molar band
- Les extrémités fines de travail permettent d'accéder facilement aux prémolaires et aux molaires
- los extremos de trabajo estrechos permiten acceder fácilmente a la región molar y premolar

Bracket-Entfernungszange

Bracket Removing Pliers
Pincès à retirer les crochets
Alicates para retirar brackets



OLS-1261

Bracket Entfernungszange gerade -
für alle Bracketmaterialien geeignet

Bracket removing plier straight
- ideal for all types of steel, plastic and ceramic brackets

Pince à retirer les crochets droite
- convient à tous types de crochets

Alicate para retirar brackets, recto
- adecuado para brackets de todo tipo de materiales



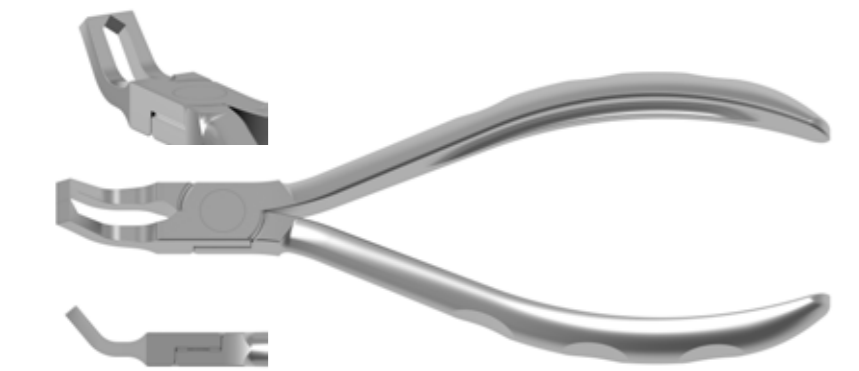
OLS-1262

Bracket Entfernungszange abgewinkelt
- für alle Bracketmaterialien geeignet

Bracket removing plier angled
- ideal for all types of steel, plastic and ceramic brackets

Pince à retirer les crochets coudée
- convient à tous types de crochets

Alicate para retirar brackets, angulado
- adecuado para brackets de todo tipo de materiales



OLS-1263

Lingual Bracket Entfernungszange abgewinkelt
- durch die abgewinkelte Form eignet sich die Zange
besonders zum Entfernen von Turbobites und lingualen
Brackets ohne sie zu beschädigen

Lingual debonding plier
- The angled shape of the forceps makes it particularly
suitable for removing turbobites and lingual brackets
without damaging them

Pince à retirer les crochets coudée
- La forme en angle de la pince le rend particulièrement appro-
prié pour éliminer les turbobites et les brackets
linguaux sans les endommager

Alicate para retirar brackets, angulado
- La forma angulosa de las pinzas lo hace especialmente
adecuado para eliminar turbobites y soportes linguales sin
dañarlos



TC

OLS-1265

Keramik Bracket Entfernungszange mit TC (Hartmetall) Schneiden
Speziell entwickelt für die Entfernung von Keramik Brackets.
Die Schneiden der Zange mesial-distal vom Bracket auf der Zahnoberfläche
auflegen und zudrücken. Dabei eine leichte Rotationsbewegung ausführen.
Gegenüber einem herkömmlichen Cutter stehen hier die Branchen parallel
zum Bracket und verhindern dadurch das Abrutschen der Zange. Die
Parallelstellung kann durch die Stellschraube individuell justiert werden.

Ceramic Bracket debonding plier with TC (tungsten carbide) cutting edge
Specially designed for the removal of ceramic brackets.
Place the cutting edges of the forceps mesially-distally from the bracket on
the tooth surface and press down. Doing a slight rotational movement.
Compared to a conventional cutter, the sectors are parallel to the bracket
and thus prevent the pliers from slipping off. The parallel position can be
individual adjusted by the adjusting screw.

* ein Inbusschlüssel für die Stellschraube wird mitgeliefert
* L-key for adjusting screw is enclosed

Kronen & Bänder Konturenzange

Crown & Band countouring pliers
Pince à bouteroller pour couronnes et pansements
Alicate para contornear coronas y bandas



OLS-1291
JOHNSON



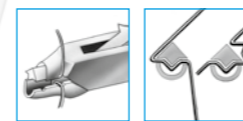
OLS-1293
REYNOLDS

Drahtbiegezangen/Bogenzangen/Torquezangen

Wire Forming Pliers/Arch Bending/Torque Pliers
Pincès à galber/Pincès à ressort et oeillets
Alicates conformadores/Alicate para arcos y torques



OLS-1300
SCHWARZ
Pfeilformzange
Arrow clasp former
Pince à former les crochets
Alicates para formar ganchos



Drahtbiegeezangen/Bogenzangen/Torqueezangen

Wire Forming Pliers/Arch Bending/Torque Pliers
Pincers à galber/Pincers à ressort et oeillets
Alicates conformadores/Alicate para arcos y torques



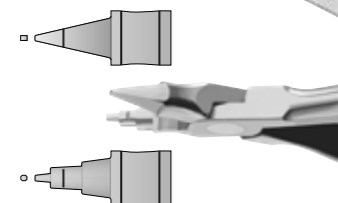
**OLS-1301
SCHWARZ**
Pfeilnickzange
Arrow clasp former
Pince à former les crochets
Alicates para formar ganchos

max. .028" / 0,7mm



OLS-1328
V-Stop Zange
- zum Formen von V-Biegungen in Bogendrähten (auch Nickel-Titan) um deren Verschiebung zu verhindern
V-Stop Pliers
- places V bend in arch wires (including nickel titanium) to prevent arch wire from traveling
Pince V-Stop
- pour former des flexions en V dans les fils (également en titane-nickel) pour empêcher qu'ils ne se déplacent
Pinzas de retención en V
- para modelar torsiones en V en suturas de arco (también de titanio níquel) para evitar su desplazamiento

max. .028" / 0,7mm



**OLS-1329
YOUNG**
Universal Zange zum Biegen von Loops in beliebigen Abmessungen. Ideal für Labialbögen.
Universal loop bending pliers for different size loops. Ideal for labial arches.
Pince universelle pour former des loops dans diverses dimensions. Idéal pour les arcs labiaux
Fórceps universales para torcer bucles en cualquier dimensión. Ideal para arcos labiales

max. .028" / 0,7mm

Drahtbiegeezangen/Bogenzangen/Torqueezangen

Wire Forming Pliers/Arch Bending/Torque Pliers
Pincers à galber/Pincers à ressort et oeillets
Alicates conformadores/Alicate para arcos y torques



OLS-1311
Bogen- & Torquezange (1,30mm / .050"), zum Formen von Biegungen erster, zweiter und dritter Ordnung
Arch bending plier (1,30mm / .050")
Pince à ressort et oeillets (1,30mm / .050")
Alicate para arcos y torques (1,30mm / .050")

max. 0,56mm x 0,64mm / .022" x .025"



OLS-1312
Bogen- & Torquezange (1,78mm / .067"), zum Formen von Biegungen erster, zweiter und dritter Ordnung
Arch bending plier (1,78mm / .067")
Pince à ressort et oeillets (1,78 mm / .067")
Alicate para arcos y torques (1,78mm / .067")

max. 0,56mm x 0,64mm / .022" x .025"



OLS-1313
Bogenzange mit Führungsrillen (.030"/0,76mm - .036"/0,90mm), zum Formen von Biegungen erster, zweiter und dritter Ordnung
Lingual Arch Forming Pliers (.030"/0,76mm - .036"/0,90mm)
Pince à galber avec rainures de guidage (.030"/0,76 mm - .036"/0,90 mm)
Alicate para contornear arcos linguales (.030"/0,76mm - .036"/0,90mm)

max. .036" / 0,90mm

Drahtbiegeezangen/Bogenzangen/Torqueezangen

Wire Forming Pliers/Arch Bending & Torque Pliers
Pincas à galber/Pincas à ressort et oeillets
Alicates conformadores/Alicate para arcos y torques



**OLS-1314
DE LA ROSA**
Hollow Chop Bognzange
Hollow Chop Contouring pliers
Pince Hollow Chop
Alicate de boca hueca para contornear arcos

max. .028" / 0,7mm



**OLS-1315
ADERER STANDATD**
Dreipunktzange
Three jaw pliers
Pince Aderer standard
Alicate tres puntas

max. .028" / 0,7mm



**OLS-1316
ADERER MINI**
Dreipunktzange
Three jaw pliers
Pince Aderer MINI
Alicate tres puntas

max. .020" / 0,5mm

Drahtbiegeezangen/Bogenzangen/Torqueezangen

Wire Forming Pliers/Arch Bending & Torque Pliers
Pincas à galber/Pincas à ressort et oeillets
Alicates conformadores/Alicate para arcos y torques



**OLS-1317
ADAMS**
Drahtbiegeezange
- zum Biegen präziser rechter Winkel
Wire bending pliers
- for precise right angle bends
Pince à galber
- pour cintrer précisément un angle droit
Alicate para doblar alambres
- para crear ángulos rectos con precisión

max. .035" / 0,90mm



OLS-1318
Flachspitz- / Konturenbiegeezange
- mit feiner Kreuzverzahnung
Flat nose / contouring pliers
- with fine cross serration
Pince à mords plats/à galber les contours
- à denture croisée fine
Alicate de punta chata para contornear
- con dientes ligeramente cruzados

max. .028" / 0,7mm

Drahtbiegeezangen/Loopbiegeezangen

Wire Forming Pliers/Loop Forming Pliers
Pincas à galber/Pincas à galber les boucles
Alicates conformadores/Alicate para la formación de loops

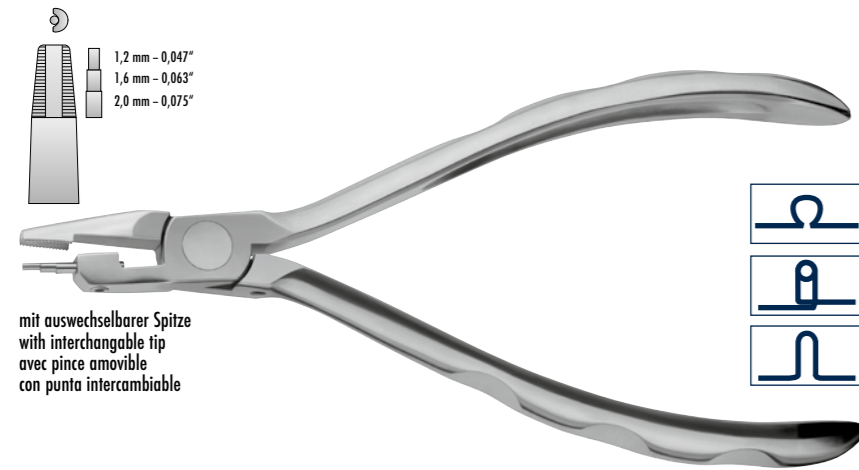


OLS-1325
- zum Biegen von Light-Wire
- die Kerben ermöglichen präzises Biegen und Schließen von Loops.
- multipurpose light wire bending pliers
- Grooves allow precise bending and closing loops.
- pour courber les fils Light Wire
- les entailles permettent un cintrage précis et la réalisation de boucles.
- para doblar alambres ligeros
- las ranuras permiten formar y cerrar loops con mayor precisión.

max. .028" / 0,7mm

Drahtbiegeezangen/Loopbiegeezangen

Wire Forming Pliers/Loop Forming Pliers
Pincas à galber/Pincas à galber les boucles
Alicates conformadores/Alicate para la formación de loops



mit auswechselbarer Spitze
with interchangeable tip
avec pince amovible
con punta intercambiable

OLS-1321 OMEGA

Omega/Tweed/Loop Zange
Omega/Tweed/Loop Forming Pliers
Pince à boucles oméga/tweed/Loop
Alicate para la formación de loops Omega/tweed/Loop

- der Konus mit Gradbezeichnung ermöglicht das Biegen präziser
- Omega Loops / graduated cone is designed to form precise omega loops
- le cône muni de graduations permet de galber précisément des boucles oméga
- la punta cónica ranurada permite formar loops Omega con precisión

max. .028" / 0,7mm



OLS-1321A

Ersatzspitze für OLS-1321

Replacement tip for OLS-1321

Embouts de rechange pour OLS-1321

Punta de repuesto para OLS-1321



OLS-1321B

Ersatzschraube + Imbusschlüssel für OLS-1321

Replacement screw and L-key for OLS-1321

Vis de rechange + clé allen pour OLS-1321

Tornillo de repuesto + llave Allen para OLS-1321



OLS-1322 TWEED

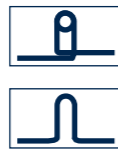
Tweed Zange zum Biegen von Bull- und Helical-Loops

Tweed Loop Forming Pliers
- with diameter for creating bull and helical loops.

Pince de Tweed pour cintrer des boucles bulle et hélicoïdales

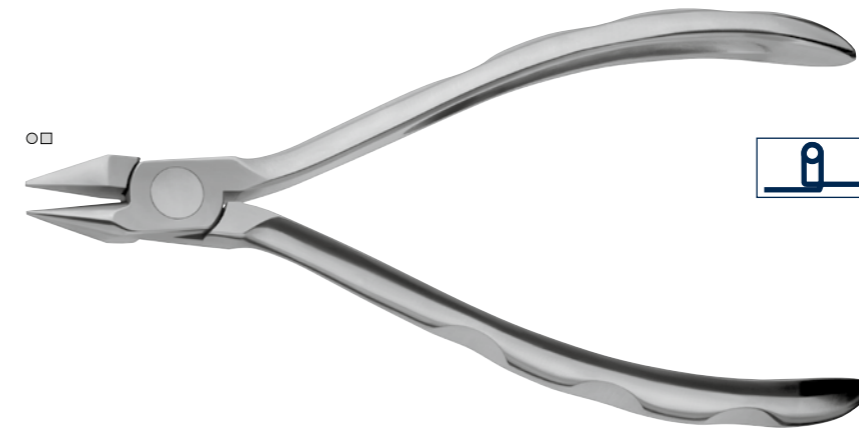
Alicate Tweed para formar bull-loops y loops helicoidales

max. .028" / 0,7mm



Drahtbiegeezangen/Loopbiegeezangen

Wire Forming Pliers/Loop Forming Pliers
Pincas à galber/Pincas à galber les boucles
Alicates conformadores/Alicate para la formación de loops



OLS-1323 BIRD BEAK UNIVERSAL

Bird Beak Universal Zange zum Biegen von Loops

Bird Beak multipurpose loop forming plier

Pince universelle „bec d'oiseau“ pour cintrer les boucles

Alicate universal en ángulo Bird Beak para formar loops

max. .028" / 0,7mm



OLS-1323-LF

Light Wire Bird Beak Zange/ Light Wire Bird Beak Pliers

Pince Light Wire Bird Beak/ Forceps Light Wire Bird Beak

- lange Ausführung mit Führungsrille

- long version with groove

- exécution longue avec rainure de guidage

- modelo alargado con ranura guía

- konisches Arbeitsende in längerer Ausführung zur Standard Bird Beak eignet sich hervorragend zum Biegen präziser Loops aus Light Wire. Die Führungsrille ermöglicht das Platzieren und Kopieren von Loops.

- conical tip longer than the standard Bird Beak plier excellent suited for forming precise loops in light wire. The groove allows locating and duplicating loops.

- extrémité conique de travail en version plus longue que le Bird Beak standard, parfaite pour plier des loops précises en light wire. La rainure de guidage permet de placer et de copier des loops.

- el extremo de trabajo cónico con un modelo más alargado que el Bird Beak estándar es extraordinariamente apto para la torsión de bucles precisos del Light Wire. La ranura guía permite colocar y copiar bucles.

max. .028" / 0,7mm



TC

OLS-1324

BIRD BEAK UNIVERSAL

Bird Beak Universal Zange zum Biegen von Loops

- mit TC-Flex Einlagen

Bird Beak multipurpose loop forming plier

- with TC-FLEX inserts

Pince universelle „bec d'oiseau“ pour cintrer les boucles

- inserts flex en carbure de tungstène

Alicate universal en ángulo Bird Beak para formar loops

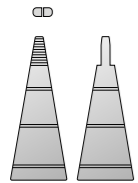
- con inserción de TC-Flex

max. .035" / 0,9mm



Drahtbiegeezangen/Loopbiegeezangen

Wire Forming Pliers/Loop Forming Pliers
Pincas à galber/Pincas à galber les boucles
Alicates conformadores/Alicate para la formación de loops

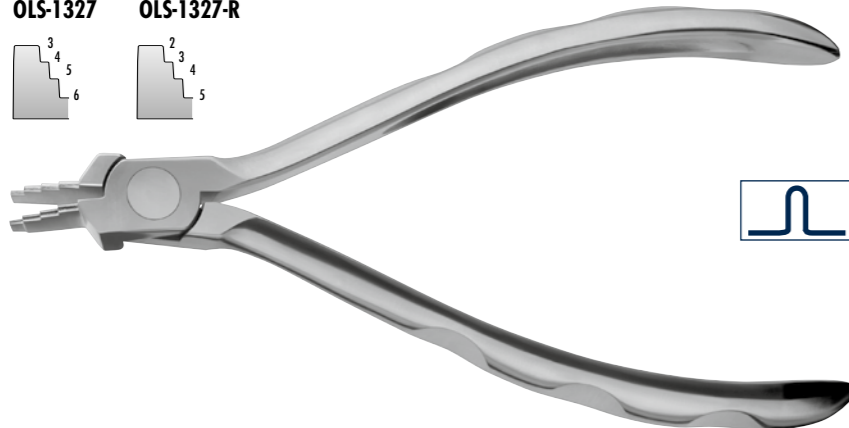
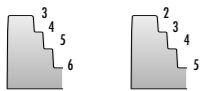


OLS-1326 JARABAK

- zum Biegen von Light-Wire
- die Kerben ermöglichen präzises Biegen und Schließen von Loops.
- multipurpose light wire bending pliers
- Grooves allow precise bending and closing loops.
- pour courber les fils Light Wire
- les entailles permettent un cintrage précis et la réalisation de boucles.
- para doblar alambres ligeros
- las ranuras permiten formar y cerrar loops con mayor precisión.

max. .028" / 0,7mm

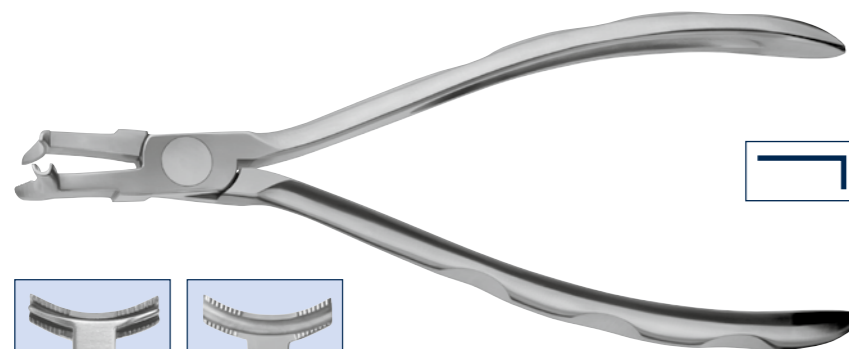
OLS-1327 OLS-1327-R



OLS-1327 NANCE OLS-1327-R NANCE

- zum präzisen Biegen von Loops in den Längen 2, 3, 4, 5 und 6mm
- for precise forming of loops in 2, 3, 4, 5 and 6mm
- pour former loops en 2, 3, 4, 5 et 6mm
- para formar loops de 2, 3, 4, 5 y 6mm

max. .028" / 0,7mm



OLS-1292 HAMMERHEAD

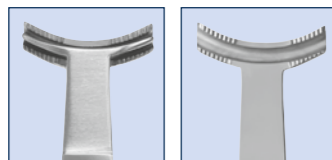
Mehrzweck-Biegezange für NiTi Draht

NiTi Tie-Back multiuse pliers

Pince à cintrer pour fil NiTi, marteau multi-usage

Alicate conformador multiusos para alambres de NiTi

max. .025" / 0,64mm



Drahtbiegeezangen

Wire Forming Pliers
Pincas à galber
Alicates conformadores



OLS-1331 UNIVERSAL

Universal-Kramponzange

Pin bending plier

Pince à crampons universelle

Alicate universal para doblar pins

biegen/bending: max. .035" / 0,90mm
schneiden/cutting: max. .028" / 0,7mm



OLS-1332 DELPHIN

Universal-Kramponzange

Pin bending plier

Pince à crampons universelle

Alicate universal para doblar pins

biegen/bending: max. .035" / 0,90mm
schneiden/cutting: max. .028" / 0,7mm



OLS-1333 WALDSACHS

Universalzange

Universal Pliers

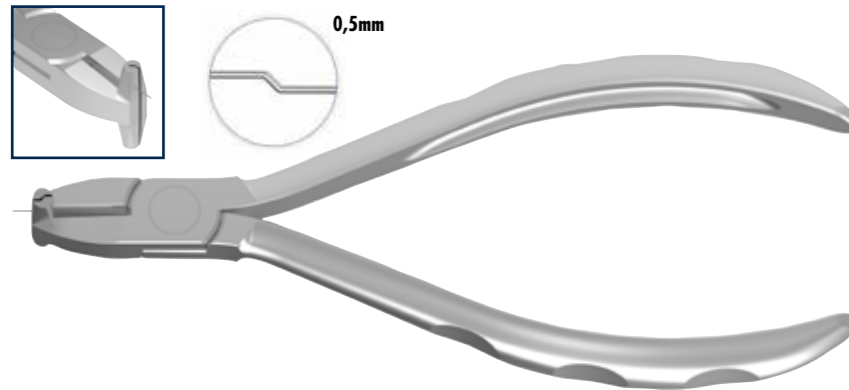
Pince universelle

Alicate universal

biegen/bending: max. .035" / 0,90mm
schneiden/cutting: max. .028" / 0,7mm

Bajonett Stufenbiegezange

Bayonet Bending Plier
Baïonnette pinces à plier
Bayoneta alicate conformador



OLS-1340

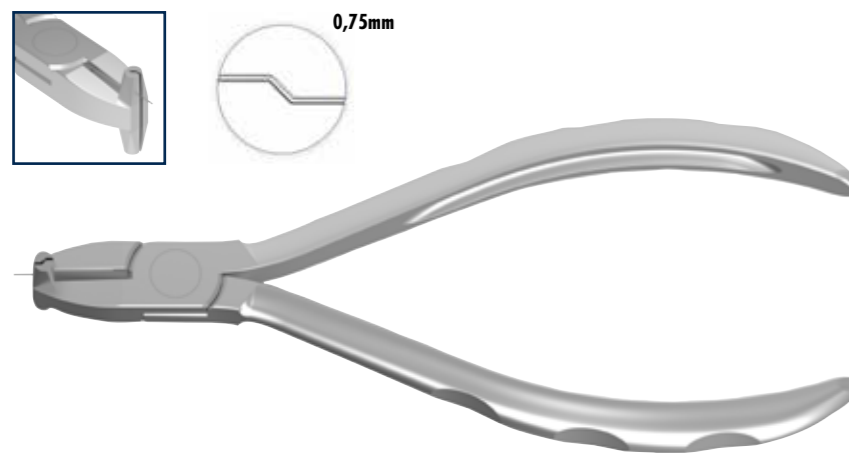
Bajonett Stufenbiegezange
- Zum Biegen von bajonettförmigen 0,5mm „Up & Down“ oder „In/Out“ Stufen in einem Arbeitsschritt. Die spezielle T-Form ermöglicht ein rechts und links beidseitiges Biegen- auch bei einligierten Bögen im Mund.

Bayonet Bending Plier
- To create bayonet bends of 0,5mm in one step. The special T-Form allows as well right hand as left hand step-up or step-down.

Baïonnette pinces à plier
- Pour créer des courbes de baïonnette de 0,5 mm en une seule étape. La forme spéciale en T permet aussi bien que le step-up ou le step-down (droit ou gauche).

Bayoneta alicate conformador
- Para crear curvas de bayoneta de 0.5mm en un solo paso. La forma especial de T permite, así como step-up o step-down (Izquierda y derecha).

max. 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028"



OLS-1341

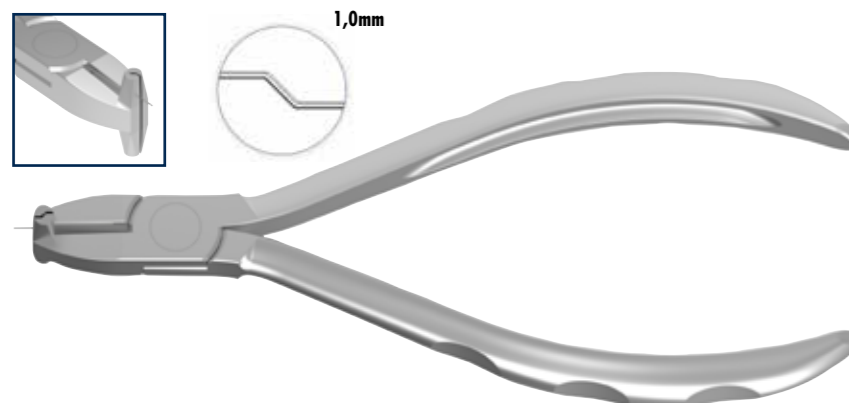
Bajonett Stufenbiegezange
- Zum Biegen von bajonettförmigen 0,75mm „Up & Down“ oder „In/Out“ Stufen in einem Arbeitsschritt. Die spezielle T-Form ermöglicht ein rechts und links beidseitiges Biegen- auch bei einligierten Bögen im Mund.

Bayonet Bending Plier
- To create bayonet bends of 0,75mm in one step. The special T-Form allows as well right hand as left hand step-up or step-down.

Baïonnette pinces à plier
- Pour créer des courbes de baïonnette de 0,75 mm en une seule étape. La forme spéciale en T permet aussi bien que le step-up ou le step-down (droit ou gauche).

Bayoneta alicate conformador
- Para crear curvas de bayoneta de 0.75mm en un solo paso. La forma especial de T permite, así como step-up o step-down (Izquierda y derecha).

max. 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028"



OLS-1342

Bajonett Stufenbiegezange
- Zum Biegen von bajonettförmigen 1,0mm „Up & Down“ oder „In/Out“ Stufen in einem Arbeitsschritt. Die spezielle T-Form ermöglicht ein rechts und links beidseitiges Biegen- auch bei einligierten Bögen im Mund.

Bayonet Bending Plier
- To create bayonet bends of 1,0mm in one step. The special T-Form allows as well right hand as left hand step-up or step-down.

Baïonnette pinces à plier
- Pour créer des courbes de baïonnette de 1,0mm en une seule étape. La forme spéciale en T permet aussi bien que le step-up ou le step-down (droit ou gauche).

Bayoneta alicate conformador
- Para crear curvas de bayoneta de 1.0mm en un solo paso. La forma especial de T permite, así como step-up o step-down (Izquierda y derecha).

max. 0,56mm x 0,70mm / .022" x .028"

Ligaturenspreizzange

Ligature tying plier
Pinces à écarter les ligatures
Alicate para atar ligaduras

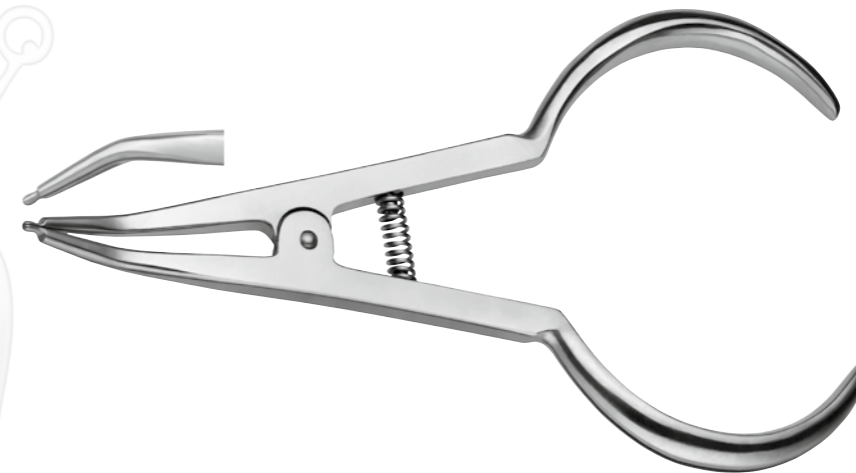


OLS-1271 COON

- Spezialzange zum Einbringen von Edelstahl Ligaturendrähten
- ideal plier for tying stainless ligature wires
- pince spéciale pour poser les fils de ligatures en acier inoxydable
- Alicata especial para atar alambres de ligaduras de acero fino

Separierzangen

Separating Pliers
Pinces à séparer
Alicate para separadores



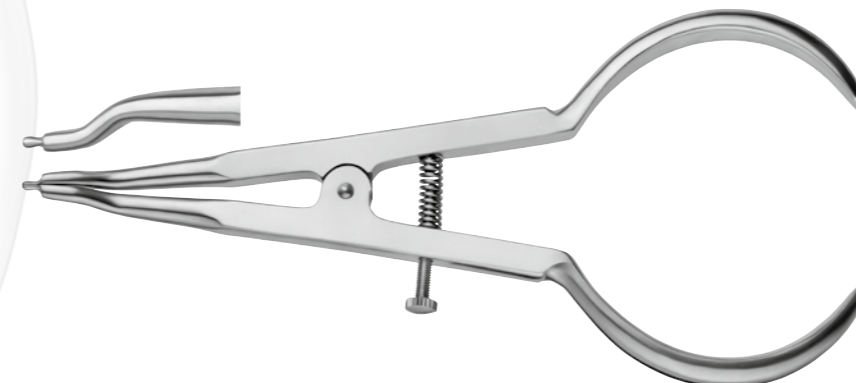
OLS-1281

Separierzange zum Platzieren elastischer Separatoren
- einfach abgewinkelt

Plier for placement of elastic separators
- single angled

Pince à séparer pour poser des séparateurs élastiques
- coudage simple

Alicate para colocar separadores elásticos
- curvatura sencilla



OLS-1282 DR. ECKER

Separierzange zum Platzieren elastischer Separatoren
- nach Dr. Ecker - Solingen
- doppelt abgewinkelt

Plier for placement of elastic separators
- by Dr. Ecker - Solingen
- double angled

Pince à séparer pour poser des séparateurs élastiques
- selon Dr Ecker - Solingen
- coudage double

Alicate para colocar separadores elásticos
- según Dr. Ecker - Solingen
- curvatura doble

CAD/CAM (computergestütztes Design und Fertigung)

- hochwertiger, rostfreier Edelstahl
- teilweise mit TC (Hartmetal) Einlagen
- spezielle Schraubverbindungen für hohe Standfestigkeit
- leichte und ergonomische Modellausführung
- mattiertes Oberflächendesign



CAD/CAM (computer-aided design and manufacturing)

- high-quality, stainless steel
- partially with TC (hard metal) inlays
- special screw connections for high stability
- lightweight, ergonomic model design
- matt-finished surface design

CAO / FAO (conception et fabrication assistées par ordinateur)








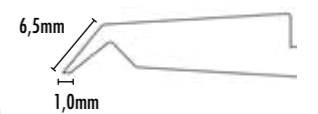


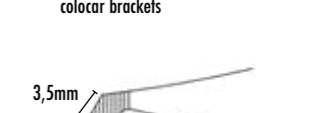

- Acier inoxydable de qualité, inoxydable
- Inserts avec partiellement TC (métal dur)
- Raccords spéciaux à vis pour une grande stabilité
- Modèle léger et ergonomique
- Design mat de la surface

CAD/CAM (diseño y fabricación asistidos por ordenador)

- acero inoxidable de alta calidad
- parcialmente con elementos TC (carburo tungsteno)
- conexiones roscadas especiales para una gran estabilidad
- diseño ligero y ergonómico
- diseño de superficie mate

Bracketpinzetten

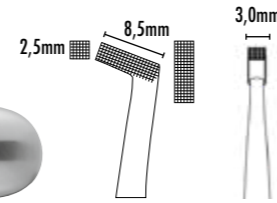
Bracket Tweezers
Précettes pour la mise en place de crochets
Pinzas para brackets

 OLS-2111 Bracket Platzierpinzette - Trapezende zum angulieren 13,5cm	Direct-Bond bracket tweezers - with bracket aligner 13,5cm	Précette pour la mise en place de crochets - extrémités trapézoïdales pour donner l'angulation 13,5cm	 Pinzas para colocar brackets - con estrella de alineación 4,25mm 3,5mm
 OLS-2112 Bracket Platzierpinzette fein - Trapezende zum angulieren 13,5cm	Direct-Bond bracket tweezers fine - with bracket aligner 13,5cm	Précette fine pour la mise en place de crochets - extrémités trapézoïdales pour donner l'angulation 13,5cm	 Pinzas finas para colocar brackets - con estrella de alineación 4,5mm 2,0mm
 OLS-2113 Bracket Platzierpinzette - mit langer Setz- und Angulierungshilfe 14cm	Direct-Bond bracket tweezers - with bracket aligner 14cm	Précette pour la mise en place de crochets - avec dispositif long servant à l'angulation et permettant une mise en place plus aisée 14cm	 Pinzas para colocar brackets - con posicionador alargado 3,5mm 3,0mm
 OLS-2114 Bracket Platzierpinzette kleines Modell mit feiner Spitze 11cm	Direct-Bond bracket tweezers small model - with fine tip 11cm	Précette pour la mise en place de crochets petit modèle avec extrémités fines 11cm	 Pinzas para colocar brackets, modelo pequeño de punta fina 6,5mm 1,0mm
 OLS-2115 Bukkalröhrchen-Platzierpinzette extra fein 11cm	Buccal Tube Bonder Tweezers extra fine 11cm	Précette extra-fine pour la mise en place de petits tubes buccaux 11cm	Tubos bucales - Pinzas super finas para colocar brackets 11cm
 OLS-2116 Bracket Platzierpinzette 13,5cm	Direct-Bond bracket tweezers 13,5cm	Précette pour la mise en place de crochets 13,5cm	 Pinzas para colocar brackets 3,5mm 5,0mm
 OLS-2117 Bukkalröhrchen-Platzierpinzette extra fein, gerade 13,5cm	Buccal Tube Bonder Tweezers extra fine, straight 13,5cm	Précette extra-fine pour la mise en place de petits tubes buccaux, droit 13,5cm	Tubos bucales - Pinzas super finas para colocar brackets, recta 13,5cm



Handinstrumente

Hand Instruments
Instruments à main
Instrumentos manuales



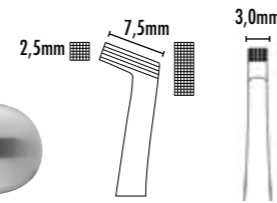
OLS-4111

Band- / Drahtstopfer
- zum Platzieren und Polieren von Bändern
- neu entwickelter ergonomischer Griff zur perfekten Kraftübertragung

Band Pusher
- for placing and burnishing of bands
- new developed ergonomic handle for perfect power transmission

Tasseur de pansement/fil
- pour poser et polir les pansements
- nouvelle poignée ergonomique pour une transmission parfaite de la force

Empujador de bandas / alambres
- para posicionar y pulir bandas
- con nuevo mango ergonómico, desarrollado para la perfecta transmisión de fuerza



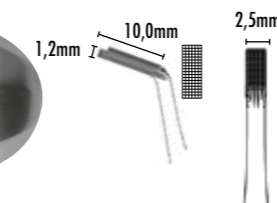
OLS-4112

Band- / Drahtstopfer
- zum Platzieren und Polieren von Bändern
- neu entwickelter ergonomischer Griff zur perfekten Kraftübertragung

Band Pusher
- for placing and burnishing of bands
- new developed ergonomic handle for perfect power transmission

Tasseur de pansement/fil
- pour poser et polir les pansements
- nouvelle poignée ergonomique pour une transmission parfaite de la force

Empujador de bandas / alambres
- para posicionar y pulir bandas
- con nuevo mango ergonómico, desarrollado para la perfecta transmisión de fuerza



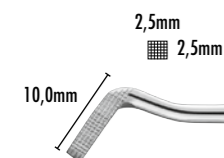
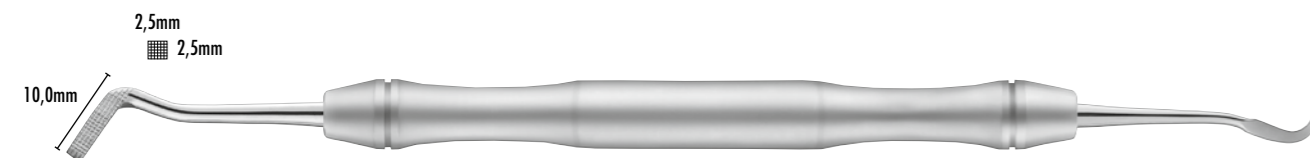
OLS-4115

Leichter Bandandrücker/Aufsetzer
- Durch das abgewinkelte und gezahnte Arbeitende sowie dem ausgewogenen und hohlen Edelstahl-Griff wird ein fester und optimaler Halt an Bändern und Ösen ermöglicht

Lightweight Band Seater and Pusher
- Made of high quality stainless steel, this thoughtfully designed instrument comes with a hollow handle and an angled and serrated working tip, which ensures a secure grip on band edges and seating lugs

Presseur à bandages léger
- La partie travaillante coudée et dentelée ainsi que le manche en acier inoxydable équilibré et creux permettent un appui ferme et optimal aux bandages et œillets

Empujador de bandas ligero/posicionador
- El extremo de trabajo angulado y dentado así como el mango en acero fino equilibrado y hueco permiten un apoyo firme y óptimo en las bandas y ojales



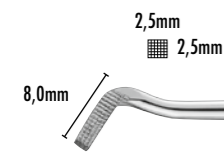
OLS-4121

Bandstopfer / Scaler - doppelendig
- 10mm Bandstopfer zum Platzieren von Bändern
- leicht offener Sichelscaler zum Entfernen von Zementresten

Band Pusher / Scaler - double-ended
- 10mm Band Pusher for placing bands
- Scaler for clean up band cement

Tasseur de pansement/scaler à double extrémité
- tasseur de pansement de 10 mm pour la mise en place de pansements
- scaler en forme de faucille légèrement ouverte pour enlever les excédents de ciment

Empujador / raspador de bandas de dos extremos
- Empujador de bandas de 10 mm para colocación de bandas
- Raspador en forma de gancho ligeramente abierto para limpiar restos de cemento de bandas



OLS-4122

Bandstopfer / Scaler - doppelendig
- 8mm Bandstopfer zum Platzieren von Bändern
- Scaler zum Entfernen von Zementresten

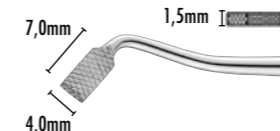
Band Pusher / Scaler - double-ended
- 8mm Band Pusher for placing bands
- Scaler for clean up band cement

Tasseur de pansement/scaler à double extrémité
- tasseur de pansement de 8 mm pour la mise en place de pansements
- scaler pour enlever les excédents de ciment

Empujador / raspador de bandas de dos extremos
- Empujador de bandas de 8 mm para colocación de bandas
- Raspador para limpiar restos de cemento de bandas

Handinstrumente

Hand Instruments
Instruments à main
Instrumentos manuales



OLS-4131 TUCKER

Ligaturinstrument Tucker - doppelendig
- Bandstopfer 7 x 4 x 1,5mm
- Ligaturen-Richtinstrument

Ligature Director Tucker - double-ended
- Band Pusher 7 x 4 x 1,5mm
- Ligature Director

Instrument de ligature Tucker à doubles extrémités
- tasseur de pansement 7 x 4 x 1,5mm
- instrument pour former les ligatures

Instrumento de ligaduras Tucker de dos extremos
- Empujador de bandas 7 x 4 x 1,5mm
- Instrumento director de ligaduras



OLS-4132

Ligaturinstrument / Stopfer - doppelendig
- Bandstopfer rund 3,5mm / Ø 2,3mm
- Ligaturen-Richtinstrument

Ligature Director / Plugger - double-ended
- Band Pusher round 3,8mm / Ø 2,8mm
- Ligature Director

Instrument de ligature Tucker à doubles extrémités
- tasseur de pansement rond 3,5mm / Ø 2,3mm
- instrument pour former les ligatures

Instrumento de ligaduras / obturador de dos extremos
- Empujador de bandas redondo de 3,5mm / Ø 2,3mm
- Instrumento director de ligaduras



OLS-4133

Ligaturinstrument / Stopfer - doppelendig
- Bandstopfer rund 3,8mm / Ø 2,8mm
- Ligaturen-Picker

Ligature Picker / Plugger - double-ended
- Band Pusher round 3,5mm / Ø 2,3mm
- Ligature Picker

Instrument de ligature/tasseur à doubles extrémités
- tasseur de pansement rond 3,8mm / Ø 2,8mm
- instrument pour saisir les ligatures

Instrumento de ligaduras / obturador de dos extremos
- Empujador de bandas redondo de 3,8mm / Ø 2,8mm
- Selector de ligaduras



OLS-4134 TUCKER

Ligaturinstrument Tucker - doppelendig
- Ligaturen-Richtinstrument mit verschiedenen Winkelungen

Ligature Director Tucker - double-ended
- Ligature Director with different angled settings

Instrument de ligature Tucker à doubles extrémités
- instrument pour former les ligatures avec différentes angulations

Instrumento de ligaduras Tucker de dos extremos
- Instrumento director de ligaduras con posibilidad de ajuste angular



OLS-4135 FILLION

Sonde / Ligaturinstrument Fillion
- doppelendig
- zum Platzieren und Entfernen elastischer Ligaturen mit linguale Brackets

Fillion Explorer / Ligature Director
- double-ended
- for placing and removing elastic ligatures with lingual brackets

Sonde / instrument de ligature Fillion à double extrémité
- pour mettre en place et retirer des ligatures élastiques avec crochets linguaux

Sonda / instrumento de ligaduras Fillion de dos extremos
- para colocar y retirar ligaduras elásticas con bracketslinguales



Handinstrumente

Hand Instruments
Instruments à main
Instrumentos manuales



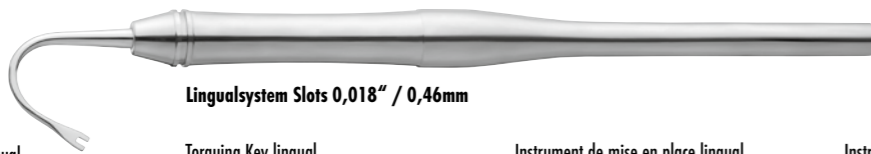
OLS-4136
Ligatureinstrument - einendig Ligature Director - single-ended Instrument à ligaturer, une extrémité Instrumento de ligaduras de un sólo extremo



OLS-4141 GINGRASS
Ligatureinstrument - doppelendig Ligature Director - double-ended Instrument à ligaturer - double extrémité Instrumento de ligaduras - de dos extremos



OLS-4142 GINGRASS
Ligatureinstrument - doppelendig Ligature Director - double-ended Instrument à ligaturer - double extrémité Instrumento de ligaduras - de dos extremos



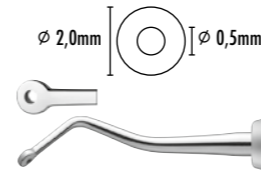
OLS-4143
Lingualsystem Slots 0,018" / 0,46mm
Platzierinstrument lingual - zum sicheren Platzieren von Drähten - verbessertes Drehmoment Torquing Key lingual - for proper wire placing - improved torque expression Instrument de mise en place lingual - pour la mise en place sûre des fils - couple renforcé Instrumento de colocación de alambre lingual - para la colocación segura de alambres - con un par de apriete mejorado

Handinstrumente

Hand Instruments
Instruments à main
Instrumentos manuales



OLS-4147
Ligatureinstrument - einendig - zum Drahtbiegen Ligature Director - single-ended - wire bending Instrument à ligaturer, un embout - pour cintrer le fil Instrumento de ligaduras de un sólo extremo - para doblar alambres



OLS-4148
Distal Drahtbiegeinstrument universal - doppelendig - einfaches Biegen der distalen Enden aller typischen Drahtstärken - einfacher Zugang in schwierigen Bereichen - 0,020"/0,5mm and 0,031"/0,8mm Öffnungen Distal Bender universal - double ended - easily crimps the distal ends of all typical wire sizes - easy access in difficult areas - 0,020"/0,5mm and 0,031"/0,8mm openings Instrument à cintrer un fil distal, double extrémité - cintrage aisé des extrémités distales de toutes les épaisseurs courantes de fil - accès aisé dans les zones délicates ouvertures - 0,020"/0,5 mm et 0,031"/0,8 mm Doblador distal universal con dos extremos - dobla fácilmente los extremos distales de arcos de cualquier tamaño - accede fácilmente a zonas difíciles - agujeros de 0,020"/0,5 mm y 0,031"/0,8 mm



OLS-4151 JAQUETTE
KFO-Scaler Jaquette Ortho Scaler Jaquette Scaler pour orthodontie Jaquette Scaler para ortodoncia Jaquette



OLS-4311 DR. ECKER
Ligaturen-Sonde starr - nach Dr. Ecker - Solingen Ligature probe stiff - by Dr. Ecker Solingen - 9,5 mm hollow handle Sonde à ligature rigide - selon Dr Ecker - Solingen Sonda rígida para comprobación de ligaduras - según Dr. Ecker - Solingen

9,5mm Hohlgriff



OLS-4312 DR. ECKER
Ligaturen-Sonde starr - nach Dr. Ecker - Solingen Ligature probe stiff - by Dr. Ecker Solingen - 6,0 mm solid handle Sonde à ligature rigide - selon Dr Ecker - Solingen Sonda rígida para comprobación de ligaduras - según Dr. Ecker - Solingen

6,0mm Hohlgriff



Ligaturen zange

Ligature Pliers
Pince à ligatures
Alicate para ligaduras



OLS-6101
14cm

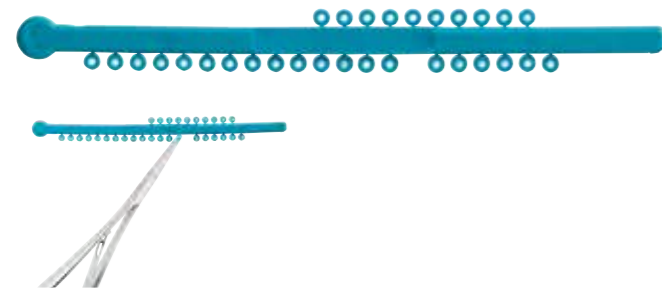
MATHIEU-Zange gerade lingual
- Das feine und gerade Arbeitende der Zange ist optimal für die Bogen- und Ligaturen-Platzierung

Straight Lingual Pliers MATHIEU
- The fine and straight tips of the pliers is optimal for archwire insertion and elastomeric ligation placement

Pince MATHIEU droite linguale
- La partie travaillante fine et droite de la pince est optimale pour le placement de ligatures et œillets

Alicate MATHIEU recto lingual
- El extremo de trabajo fino y recto del alicate es óptimo para la colocación de ligaduras y arcos

Powersticks



Nadelhalter

Needleholders
Porte-aiguilles
Porta-agujas



1149RH/14
14cm

1149RH/17
17cm



1149RH/14-S
14cm

1149RH/17-S
17cm

RH **ROCKHARD**
the power coating

Nadelhalter Lichtenberg - RH-Beschichtung
- extra leichtgängiges Model

Needleholder Lichtenberg - RH-coating - extra smooth running

Porte-aiguille Lichtenberg - revêtement RH - manoeuvre aisée

Porta-aguja Lichtenberg - capa RH - funcionamiento suave

RH **ROCKHARD**
the power coating

Nadelhalter Lichtenberg - RH-Beschichtung SLIM
- extra leichtgängiges Model, feine Arbeitenden

Needleholder Lichtenberg - RH-coating SLIM
- extra smooth running, fine working ends

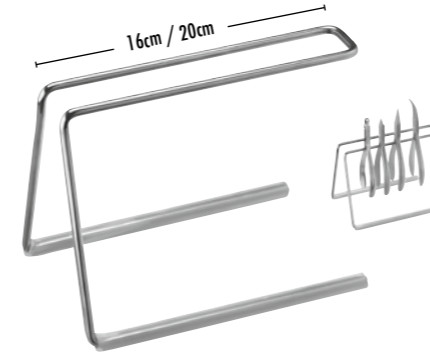
Porte-aiguille Lichtenberg - revêtement RH SLIM - manoeuvre aisée, pointes fines

Porta-aguja Lichtenberg - capa RH SLIM - funcionamiento suave, puntas finas

RH Beschreibung/Description/Descripción - Seite/page/página 5

Zubehör

Accessories
Accessoires
Accesorios



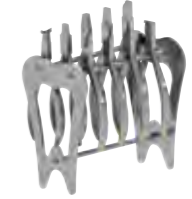
1495 - 16 cm - 1495L - 20cm
Zangenständer rostfrei, mit rutschfestem Silikon für einen sicheren Stand
Forceps rack stainless, with non-slip silicone for proper footing

Support pour pinces inoxydable, avec gaines de silicone antidérapantes pour une bonne stabilité

Soporte para pinzas inoxidable, con silicona antideslizante para una colocación segura



1496
Zangenständer „Zahn“ rostfrei
Forceps rack „Tooth“ stainless



Support pour pinces „Dente“ inoxydable
Soporte para pinzas „Diente“ inoxidable



MP-1009
Instrumentengreifzange
zur sicheren Entnahme von Hand- und rotierenden Instrumenten aus dem Desinfektionsbad und Bohrerständer

Instrument grip tweezers
for removing hand and rotary instruments safely from disinfection tanks and bur stands

Précelle pour retirer
de manière sûre les instruments manuels et rotatifs du bain de désinfection et des porte-fraises

Pinzas para la sujeción
segura de los instrumentos rotatorios o manuales del baño de desinfección y de los freseros

Erhöhen Sie die Lebenserwartung Ihrer Instrumente

- keine braunen Verfärbungen durch herkömmliches Öl oder Spray - mit leichtem Druck punktgenau ölen und konservieren
- Synthetisches TOP Öl, bis 260°C erhitzen
- geeignet für alle Sterilisationsverfahren
- transparent + geruchlos, toxikologisch unbedenklich
- zugelassen entsprechend der USDA, FDA und DAB

Increase the shelf life of your instruments

- No brown discolorations caused by conventional oils or sprays - precise and easy oiling and conservation
- Synthetic high class oil, sterilizable up to 260°
- Appropriate for all sterilisation methods
- Transparent, odourless and nontoxic
- Approved by the USDA, FDA and DAB



990
Ölstifte 2er-Set
Oil pens, set of 2
Set de 2 stylos d'huile
Kit de 2 dispensadores de aceite en forma de bolígrafo
12,5ml

Allongez la vie de vos instruments

- pas de décolorations brunes provoquées par l'huile ou le spray - entretien et conservation précis et aisés
- huile synthétique de qualité, stérilisable jusqu'à 260°
- convient à tous les types de stérilisations
- transparente et non toxique
- approuvée USDA, FDA et DAB

Abdrucklöffel ERGOLOCK mit Retentionsrand

Impression Trays ERGOLOCK with high retention rim
 Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention
 Cubetas para impresiones ERGOLOCK con borde de retención

Oberkiefer/Upper jaw/supérieure/superior

Unterkiefer/lower jaw/inférieure/inferior



410XL/1



411XL/1



410L/2



411L/2



410M/3



411M/3



410S/4



411S/4



410XS/5



411XS/5

Weitere Abdrucklöffel finden Sie in unserem Katalog.
 Further impression trays mirrors can be found in our catalog.
 Plus porte empreintes peuvent être trouvés dans notre catalogue.
 Mas cubetas para impresiones se encuentran en nuestro catálogo.

410/411SET
 Inhalt/Content/Contenido:
 je 1 Stück/ 1 pc each
 410XL/1, 410L/2, 410M/3, 410S/4, 410XS/5
 411XL/1, 411L/2, 411M/3, 411S/4, 411XS/5

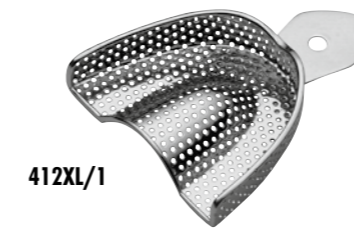


Abdrucklöffel ERGOLOCK mit Retentionsrand

Impression Trays ERGOLOCK with high retention rim
 Porte empreintes ERGOLOCK avec bord de rétention
 Cubetas para impresiones ERGOLOCK con borde de retención

Oberkiefer/Upper jaw/supérieure/superior

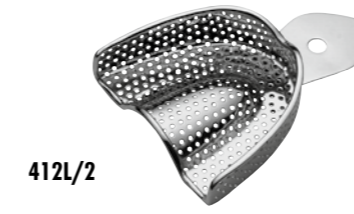
Unterkiefer/lower jaw/inférieure/inferior



412XL/1



413XL/1



412L/2



413L/2



412M/3



413M/3



412S/4



413S/4



412XS/5



413XS/5



414 1/2 L/2



414 1/2 R/2



415 1/2 L/2



415 1/2 R/2

Weitere Abdrucklöffel finden Sie in unserem Katalog.
 Further impression trays mirrors can be found in our catalog.
 Plus porte empreintes peuvent être trouvés dans notre catalogue.
 Mas cubetas para impresiones se encuentran en nuestro catálogo.

Oberkiefer/Upper jaw/supérieure/superior

Unterkiefer/lower jaw/inférieure/inferior



418S
 418XS
 418XXS



419S
 419XS
 419XXS

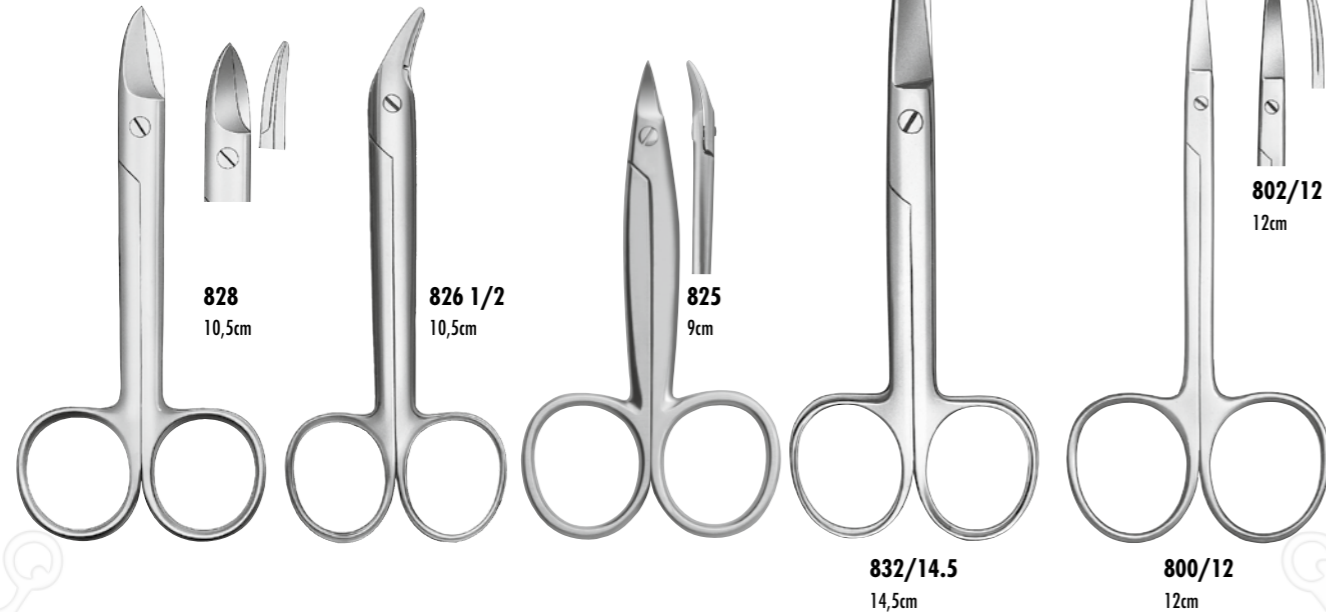
für Kinder
 for children, pour les enfants, para los niños

Scheren

Scissors
Ciseaux
Tijeras



826 1/2
12cm
Drahtschere gezahnt mit Kerbe
- für weiche Drähte
Wire cutting scissors
- serrated with notch for soft wire



828
10,5cm

826 1/2
10,5cm

825
9cm

802/12
12cm

832/14.5
14,5cm

800/12
12cm

Mundspiegelgriffe, Mundspiegel

Mirror handles, Mirror
Miroirs à manches, Miroirs à bouche
Mangos p. Espejos, Espejos de boca



485M

MANUSCAL
Mundspiegel-Messgriff (mm) hohl

490BL

490GE

490SC

490GR

490RO

LS483

LS485



478/4
RHODIUM



471/4

RHODIUM

One Side
COMFORT PLUS

Mundspiegelgriffe/Sonden

Mirror handles/Probes
Miroirs à manches/Sondes
Espejos de mangos/Sondas



Colori

- Silicon Grip -



SI-485-GR
green

SI-485-HBL
light blue

SI-485-OR
orange

SI-485-PK
pink

SI-485-GE
yellow

SI-485-BL
blue

SI-1091/33-GR
green

SI-1091/33-HBL
light blue

SI-1091/33-OR
orange

SI-1091/33-PK
pink

SI-1091/33-GE
yellow

SI-1091/33-BL
blue

Unser Gesamtprospekt
finden Sie unter www.carlmartin.de



special brochure
complete range

Es handelt sich um eine keramische Farbmarkierung COLORI KERAMIK welche fest mit der Oberfläche des Instrumentes verbunden ist. Ein Validierungsgutachten bestätigt eine hygienisch einwandfreie Möglichkeit der Aufbereitung.

What is involved is a ceramic colour marking, COLORI KERAMIK, which is bonded to the surface of the instrument. A validity report confirms its integrity, in terms of hygiene, as a processing option.

Il s'agit d'un marquage de couleurs en céramique COLORI KERAMIK qui est relié à la surface de l'instrument. Une expertise de validation confirme la possibilité de traitement hygiéniquement parfait.

Es una marca cerámica de colores COLORI KERAMIK que se fija a la superficie del instrumento. Un peritaje de validación certifica la posibilidad de tratamiento higiénicamente correcta.

Fotospiegel/Griffhalter für Fotospiegel

Photography mirrors/Holder for photography mirrors
Miroir photographique/manche pour miroir
Fotospejo/Soporte para fotospejo



10 x 6,5cm

464/1

TI, für Erwachsene, occlusale Gaumenflächen
TI, for adults, occlusal palates
Miroir TI pour adultes, faces palatines
TI, para superficies palatinas oclusales en adultos



8 x 6cm

464/2

TI, für Kinder, occlusale Gaumenflächen
TI, for children, occlusal palates
Miroir TI pour enfants, faces palatines
TI, para superficies palatinas oclusales en niños

Weitere Fotospiegel finden Sie in unserem Katalog.

Further photography mirrors can be found in our catalog.

Plus miroirs photographiques peuvent être trouvés dans notre catalogue.

Mas espejos fotográficas se encuentran en nuestro catálogo.



1203

Griffhalter für Fotospiegel
Holder for photography mirrors
Pince pour miroir photographique
Soporte para fotospejos

Alginat- und Gipsspatel

Alginate and plaster spatulas
Spatules à alginate et à plâtre
Espátulas para alginato y para yeso



1430 1/2



1465

Mundspanner OHRINGER/Wachsmesser

Mouth spreader OHRINGER/ Wax knives
Ecarteur buccal OHRINGER/ Couteaux à cire
Separador bucal OHRINGER/ Cuchillos para cera



1435

Fahnenstock, 13cm



1436

Fahnenstock, 17cm



1432

Antkoviak, 12,5cm



1432A



628/1

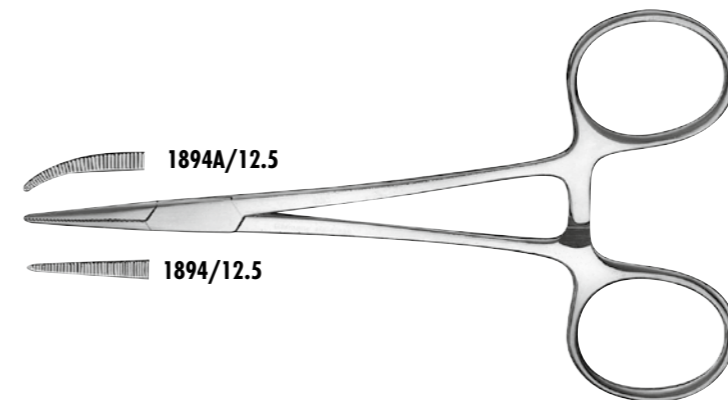
für Kinder
for children
pour enfants
para niños

628/2

für Erwachsene
for adults
pour adultes
para adultos

Klemme

Forceps
Pinces
Pinzas



1894A/12.5

1894/12.5



Weitere Dentalinstrumente finden Sie in unserem Katalog!

Further dental instruments can be found in our catalog.

Plus instruments dentaires peuvent être trouvés dans notre catalogue.

Mas instrumentos dentales se encuentran en nuestro catálogo.

Notizen

Notes
Notes
Notas

Notizen

Notes
Notes
Notas





F I N E S T D E N T A L I N S T R U M E N T S



NEUENKAMPER STR. 80 - 86 · D-42657 SOLINGEN · GERMANY
TEL. +49(0)212/81 00 44 · FAX +49(0)212/8 73 45
E-MAIL: INFO@CARLMARTIN.DE · INTERNET: WWW.CARLMARTIN.DE